

ВВЕДЕНИЕ

Учебник «Сарафан 1» – это продолжение учебника «Сорока». Все, что ваши ученики прошли в учебниках Сорока 1, Сорока 2 и Сорока 3, мы повторяем – и движемся дальше.

Почему Сарафан, а не Сорока 4?

В процессе работы над учебником у родителей и преподавателей возникло много вопросов, пожеланий и сомнений. Все это заставило меня пересмотреть существующую структуру. Так появилось продолжение, но поменялся формат.

Что осталось неизменным, а что нужно продолжать делать?

Осталась неизменной методика. Мы берем разговорный язык, готовые слова и фразы, повторяем их и перерабатываем, чтобы на их образцах дальше учиться говорить по-русски. Эта методика отлично работает в маленьких группах (до 10 человек) и при постоянном повторении материала. Также хочу напомнить, что у нас сложился определенный порядок предоставления материала: слушание – говорение – чтение – письмо.

Таким образом, все задания в рабочей тетради мы выполняем только после того, как устно отработали весь материал. Все письменные задания – не более, чем поддержка для речевой активности. Так как мы практически не изучаем правил, то у ваших учеников не будет иной опоры для письменных упражнений, чем речь, то есть они должны будут постараться из речи взять именно те слова, которые в дальнейшем они используют при письме.

В общем и целом, методика не изменилась.

Как изменились Учебник и Рабочая тетрадь?

В учебнике «Сорока» у нас было 15 глав-уроков, рассчитанных на три занятия каждое. Это примерно 45 уроков на весь учебник. Если ваши занятия проходят один раз в неделю, то один учебник вы сумеете пройти за два семестра. Если ваши занятия проходят два раза в неделю, то один учебник «Сорока» вы сможете пройти за один семестр.

В учебнике «Сарафан» имеется такое же количество страниц – шестьдесят, которое было и в Сороке, правда, уроки стали насыщеннее. Если в Сороке у нас было по 4 страницы на урок, то в Сарафане – по 10 страниц на один урок. Увеличилось количество упражнений по теме (меня упрекали в том, что в учебнике мало упражнений). Вероятно, что с Сарафаном вы будете изучать русский язык быстрее и интенсивнее, поэтому на один учебник Сарафан 1 вам понадобится один семестр занятий, если эти занятия будут проходить по одному часу раз в неделю.

В Книге для учителя (далее – КДУ) теперь даются более подробные инструкции о том, как надо работать с учебником, а также даются сценарии устной отработки – дриллинга. Дриллинг по-прежнему играет очень важную роль в изучении, так что в этом отношении ничего не изменилось.

Изменилась только подача материала в КДУ, так как инструкции стали более подробными. Это связано с тем, что и у учителей, и у родителей осталось очень много вопросов.

Итак, Книга для учителя по-прежнему включает в себя ответы на задания и методические разработки, а также словарь и контрольные работы. Добавлю, что теперь у Сороки появились задания на аудирование и даже озвучка материалов (<https://sorokad.com/audio/>). Надеюсь, вам это поможет.

Очень много внимания мы уделяем повторению. Без повторения у ваших учеников не будет той опоры, на которой они будут выстраивать новые знания, ведь им трудно будет увидеть связь между словами или между формами одного и того же слова. Поэтому повторению мы придаем огромное значение и, более того, считаем его обязательным элементом при изучении языка.

Так как задания в учебнике Сарафан более стандартны, то и методические пояснения к ним будут тоже во многом однотипны. Поэтому в самом начале они вынесены в общий раздел, который называется Матрица. Я даю матрицу, которая подойдет для работы ко всем урокам в Сарафане, а в поурочных рекомендациях будут ответы на задания, задания на устную отработку (дриллинг), а также запись всех заданий на аудирование. Методические рекомендации будут нужны только в том случае, если не работают стандартные рекомендации из Матрицы и нужно добавить что-то еще.

Приложением к Матрице идут рекомендации по работе с комиксом. Они вынесены в отдельный раздел, так как по этим упражнениям у учителей всегда бывает больше всего вопросов.

По словарям.

Те, кто уже работал с учебником Сорока, знают, что раньше в словаре новые формы одного и того же слова давались как отдельные слова. В Учебнике Сарафан дается только одна - начальная - форма слова. В Книге для учителя у нас теперь два словаря. Один - как обычно, для учебника Сарафан. Второй словарь - объединенный, для всех учебников Сорока и учебника Сарафан 1. В Книге для учителя у нас, кроме того, предлагаются две контрольные работы - после уроков 3 и 6. Структура контрольных уроков не отличается от той, что была в учебнике Сорока, - 20 ответов, которые можно легко оценить. К контрольным даются ответы. Их можно найти в Книге для учителя - в рекомендациях к урокам 3 и 6.

Порядок расположения упражнений и заданий таков: если учебник содержит у нас теперь только исключительно задания, то РТ - только упражнения. Нумерация - общая для всех уроков, при этом страница с комиксом теперь всегда будет заданием 2, независимо от номера урока.

Матрица для проведения всех уроков по учебнику Сарафан

Каждый урок рассчитан примерно на 3 занятия по 1 часу каждое. Трудно давать более подробные рекомендации того, сколько минут следует отводить на каждое упражнение. Всё очень индивидуально. Даже одни и те же группы детей могут работать как очень медленно, так и очень быстро, и это чрезвычайно трудно предугадать даже опытному педагогу.

Напоминаю, что основа занятий – устная речь. Практически весь урок мы занимаемся именно разговором, выполняя разные упражнения именно с целью развития речи на русском языке. Мы не изучаем отдельно грамматические правила, хотя последовательность изложения нашего материала все же подчиняется грамматике.

Помним, что подача материала на уроке следующая: слушание – говорение – чтение – письмо.

Как и прежде, во время занятий мы очень интенсивно отрабатываем материал. Как обычно, мы начинаем с разминки. Для планирования разминки я обычно беру список слов, который надо повторить, и смотрю, что мы можем взять на повторение из этого списка. В рекомендациях к каждому уроку уже даны номера уроков из учебников Сорока, которые нужно повторить.

УЧЕБНИК, ЗАДАНИЕ 1

На этой странице вы найдете фрагменты иллюстраций из ранее пройденных уроков. Сначала это будут уроки из учебника Сорока. Позже, когда накопится новый материал, появятся и иллюстрации из учебника Сарафан. Так как этот материал мы уже изучали, то можно пока отказаться от последовательности «слушание – говорение – чтение – письмо». Обычно со своими учениками мы сначала рассматриваем картинки, читаем то, что на них написано, вспоминаем ситуации, которые они описывают. Рассказать, о чем картинки, можно и на родном языке учащихся. Это время повторения, поэтому здесь ученики еще находятся между родным языком и русским.

Можете послушать аудиофайлы, которые записаны специально для этих уроков. Их можно найти и бесплатно скачать с сайта <https://sorokad.com/audio/>.

После того, как вы освежили в памяти предложения и ситуации, а также один раз прочитали предложения из Задания 1, потренируйте чтение этих предложений.

Вот несколько вариантов работы, хотя вы можете использовать и свои собственные. Можно, например, трижды прочитать по очереди каждое предложение. Также можно повторить каждое предложение за учителем. Можно еще вразброс показывать картинки на с. 1, чтобы ученики смогли проговорить реплику, которая на них написана. Самое главное здесь – произнести эти предложения вслух. Обязательно надо, чтобы ученики не просто прочитали их про себя. Надо, чтобы они произнесли вслух, желательно 3–5 раз, каждое предложение. Так им будет проще

перейти к следующей части – письменным упражнениям на повторение.

Теперь работаем с Рабочей тетрадью.

РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ, УПРАЖНЕНИЕ 1

В этом упражнении мы продолжаем работать с предложениями, которые наши ученики читали и изучали в Задании 1 Учебника. На этот раз это письменные упражнения, и теперь в них надо вписать пропущенные слова. Если задание это из учебника понятно и устная отработка предложений прошла хорошо, то письменное задание ученикам будет нетрудно сделать.

Я рекомендую начинать упражнение с чтения слов в рамочке. На втором этапе выполнения Упражнения 1 нужно прочитать предложения с пропущенными словами. Можно не просто читать предложения, а сразу вставлять в них пропущенные слова. Если это сложно, то делайте все поэтапно:

1. Сначала читаем все слова из рамочки;
2. Затем читаем все предложения с пропущенными словами;
3. Далее читаем по одному предложению и выбираем, какое слово из рамочки туда лучше вставить. Отмечаем выбранное слово, вписываем его вместо прочерка (ученики могут смотреть на страницу с Заданием 1 в Учебнике, если им это поможет, но лучше этого не делать);
4. Когда первое предложение готово, делаем то же самое со следующим предложением.

УЧЕБНИК, ЗАДАНИЯ 2 и 3

Когда повторение завершено, можно начинать работу над комиксом.

Напишу подробнее, как это можно сделать.

1. Например, вы можете вместе с учениками рассматривать картинки и одновременно слушать аудиозапись (ее можно найти на сайте <https://sorokad.com/audio/>). Если по какой-то причине аудиозапись недоступна, то учитель может прочитать реплики героев из комикса. Это нужно для того, чтобы следовать правильной подаче материала: слушание – говорение – чтение – письмо. Итак, комикс мы сначала слушаем, одновременно просматривая картинки. Переводить пока ничего не надо, просто слушаем. После повторения, без дословного перевода, спросите у учеников, что они поняли из ситуации, о чем догадались? Пусть ответят очень коротко, на родном языке. Например, на с. 2 Учебника видно, что корабль инопланетянина потерпел крушение, и всё, что известно спасателям, – это то, что он упал рядом с озером и деревом, которое называется сосна. Его едут спасать капитан Друг и мама.

2. Наступает второй этап, когда учитель снова включает запись (или опять читает реплики героев), делая необходимые паузы, чтобы ученики повторили за учителем. Так можно сделать один или два раза. Первое знакомство с комиксом произошло.

3. Теперь давайте вместе с учениками попробуем понять все реплики героев, не прибегая к прямому переводу. Для этого нам нужно опереться на слова, которые мы уже изучали раньше и которые мы уже повторили в Задании 1 и Упражнении 1. Эти слова помогут нам понять содержание комикса. Но